

performance

Die Kundenzeitschrift für moderne Holzbausystemtechnik
Customer magazine for modern timber frame technology

9

JUBILÄUM · JUBILEE



WMP 250



WBZ 160

25 JAHRE
WEINMANN

Your connection to the future.



Automated fastening systems.

4 Messen / Fairs

Messeplanung 2010
Fair planning 2010

5 Editorial

25 Jahre Holzbau nach Maß
25 Years of Customized Timber Construction

6-9 Interviews

- 6 Herrn Stefan Brügger, KA Holzbau AG, Grindelwald Ch
Mr. Stefan Brügger, KA Holzbau AG, Grindelwald Ch
- 7 Herrn Ruedi Städler, De Meeuw AG, Oberriet Ch
Mr. Ruedi Städler, De Meeuw AG, Oberriet Ch
- 8-9 Herrn Philippe Mouret
 Industrie Charpent Bois (IC Bois), Sérent Fr
*Mr. Philippe Mouret
 Industrie Charpent Bois (IC Bois), Sérent Fr*

10-21 Presse-Highlights / Press highlights

- 10-12 Regendichter Rohbau in nur einem Tag
Rainproof Shell in just One Day
- 14-17 Unternehmenskultur schaffen — Netzwerke bilden
Establishing a Corporate Culture — Forming Networks
- 18-21 Bauen mit Holz - hochwertiger Brandschutz ab Werk
*Building with Wood -
 High-Quality Fire Protection from the Factory*

22-25 Neuheiten / News

- 22-25 WMP - Hochautomatisierte Massivholzbearbeitung
WMP - Highly automated Solid Wood Processing

Impressum

Herausgeber:

Weinmann Holzbausystemtechnik GmbH
 Forchenstraße 50 · D-72813 St. Johann
 Tel. +49 (0) 71 22/82 94-0
 Fax +49 (0) 71 22/82 94 66
 info@weinmann-partner.de
 www.weinmann-partner.de

Redaktion:

Jürgen Klaus, Simone Ott, Tamara Brumm
 nationale und internationale Fachpresse (siehe Text)

Gestaltung & Konzeption:

Jäger Marketing & Design GmbH
 Vordere Wacht 14 · 72813 St. Johann
 mail@jaegermarketing.de
 www.jaegermarketing.de

Bildnachweis:

Werkfotos

Herstellung:

Richard Conzelmann Grafik + Druck e.K.
 Emil-Mayer-Straße 3
 72461 Albstadt-Tailfingen

Weinmann E-mail-Newsletter
 bestellen/subscribe:
 www.weinmann-partner.de/Aktuelles

performance





Januar / January

Budma Posen, Polen, 19.01. - 22.01.2010

Februar / February

Dach + Holz International, Köln, Deutschland, 24.02. - 27.02. 2010

März / March

Indiawood, Bangalore, Indien, 04.03. - 08.03.2010

Expobois, Paris, Frankreich, 10.03. - 13.03.2010

April / April

FEMADE, Curitiba, Brasilien, 06.04. - 10.04.2010

Windows And Doors, Russland, 06.04. - 09.04.2010

Resta, Villnius, Litauen, 14.04. - 17.04.2010

Mai / May

Xylexpo, Mailand, Italien, 04.05. - 08.05.2010

Turkeybuild, Istanbul, Türkei, 05.05. - 09.05.2010

Juni / June

Woodbuild, St.Petersburg, Russland, 02.06. - 04.06.2010

August / August

TRÄ & TEKNIK, Göteborg, Schweden, 24.08. - 27.08.2010

September / September

Bife, Bukarest, Rumänien, 08.09.-12.09.2010

Lesdrevmash, Kiev, Ukraine, 21.09. - 24.09.2010

Weinmann Treff, St.Johann, Deutschland, 27.09. - 29.09.2010

Lesdrevmash, Moskau, Russland, 27.09. - 01.10.2010

BCMC, Charlotte, USA, 29.09. - 01.10.2010

Oktober / October

W10 (Woodmex), Birmingham, Großbrit., 03.10. - 06.10.2010

Ligno Novum, Budapest, Ungarn, 06.10.-09.10.2010

Technodrev Westen, St. Petersburg, Russland, 06.10. - 09.10.2010

Holz-Fachmesse Basel, Schweiz, 12.10. - 16.10.2010

cadwork®

**cadwork -
3D-CAD/CAM specialists**

- Your partner for all kind of panel construction
- User-friendly and high performance
- Long time and worldwide experience with Weinmann equipments like WMS, WEM, WBZ and complete lines

cadwork Offices in
Austria, Canada, Czech Republic, France, Germany, Italy, Poland, Romania, Russia, Spain, Switzerland

contact us now! - www.cadwork.com

cadwork.com

EINZIGARTIG.
WIE IHRE
AUFGABEN.

granit

**Grafische und numerische
Informationstechniken**

Volles Programm!

Fertighaushersteller sind unser Programm. CAD- und CAM-Systeme, optimal abgestimmt auf die jeweiligen Anforderungen. Beratung, Service und Support stehen dabei im Vordergrund – mit umfassendem Branchen-Know-how und individuellen Lösungen, die z. B. bestehende ERP-Systeme mit verknüpfen.

- **CAD-Systeme**
für Konstruktion,
Nachbearbeitung
und Produktion
- **CAM Steuerungssysteme**
für Leitstände und
Produktionsmaschinen
- **Steuerungssystem**
für effiziente Verladung

www.granit.de

granIT GmbH · Uhlandstr. 73 · 72793 Pfullingen · Tel. 07121/3492-0



Hansbert Ott

25 Jahre Holzbau nach Maß

 Liebe Leserinnen und Leser,

dieses Jahr feiert Weinmann 25jähriges Bestehen, wobei die ersten Jahre im Zeichen der Produktionstechnik für Sonderpaletten und Holzkisten standen. Der Einstieg in den Holzhausbau offenbarte bereits ein wichtiges Charakteristikum unseres Unternehmens: Er geschah auf Wunsch eines Holzbaukunden, dem wir eine maßgeschneiderte Lösung für seine Holzhausproduktion liefern sollten.

Seither sind wir Partner des Holzhausbaus und Lösungen nach Maß unsere Spezialität – erkennbar unter anderem am modularen Aufbau unserer Maschinen, der auch später noch die Anpassung an neue Holzbearbeitungstechnologien ermöglicht. Oder Maschinenerweiterungen, wenn ein Unternehmen wächst.

Ein gutes Beispiel für diese Modularität, die für den Kunden ein Maximum an Flexibilität bedeutet, sind unsere neuen Abbundspezialisten WBS 120 und WBZ 160. Erstere eine sehr schnelle und sehr präzise Abbundsäge für den Massenabbund oder vielfältige Abbundaufgaben in Mittel- und Kleinbetrieben, letztere ein vollwertiges Balkenbearbeitungszentrum, das die schnelle Abbundsäge mit einer Hochleistungs-Fünffachs-Spindel und einem Werkzeugwechsler kombiniert. Anlässlich unseres Jubiläums bringen wir ein Sondermodell der WBZ 160 auf den Markt: mit neu entwickeltem Messsystem, zusätzlichem Bearbeitungsaggregat und – für einen befristeten Zeitraum – zum günstigen Jubiläumspreis.

Lösungen nach Maß zu konzipieren erfordert in erster Linie, ein offenes Ohr für Kundenwünsche zu haben. Dies nicht nur in der Entwicklungsphase einer Maschine: Vor der Markteinführung durchlaufen unsere Produkte eine einjährige Testphase bei ausgewählten Kunden. Die WBS 120 und die WBZ 160 haben diese „Probezeit“ gerade hinter sich. Zehn Kunden hatten weltweit Gelegenheit, die Maschinen im Betriebsalltag zu testen, uns auf Probleme aufmerksam zu machen und Optimierungswünsche anzumelden. Beide Maschinen stehen jetzt vor der Markteinführung.

Die WMP 250 befindet sich dagegen noch in der Felderprobung. Mit zwei Hochleistungsspindeln für die hochwertige Holzbearbeitung und einem 18fach-Werkzeugwechsler ausgestattet, wurde sie speziell für die Bearbeitung ebener Elemente im Massivholzbau entwickelt. Dies gilt auch für die Bearbeitung großformatiger Balken, bei denen ein präziser Transport in einer konventionellen Abbundanlage auf Dauer nicht zu gewährleisten wäre. Deshalb haben wir uns bei der WMP 250 für eine mobile Arbeitseinheit entschieden, die über das stationär eingelegte Material fährt, was eine längere Standzeit bei gleich bleibender Präzision ermöglicht. Es ermöglicht der WMP 250 außerdem, auch über 50 Meter lange Elemente zu bearbeiten. Einsatzbereiche sind der Massiv- und Ingenieurholzbau.

Da der Erfolg unserer Kunden die wichtigste Voraussetzung für unseren eigenen Unternehmenserfolg ist, bieten wir ihnen neben den Holzbearbeitungsmaschinen integrierte Produktionssysteme, zu denen auch Produkte für die Hallenlogistik (z. B. Beschickungs-, Transport- und Abstapeleinheiten) gehören. Auch das Hallenlayout und die Hallenlogistik entwickeln wir auf Wunsch nach Maß. Denn wenn wir durch eine effektive Workflow-Optimierung dazu beitragen, dass unsere Kunden sich und dem Baustoff Holz neue Marktanteile sichern können, haben wir unsere Aufgabe als Partner des Holzhausbaus bestens gelöst.

25 Years of Customized Timber Construction



Dear readers,

This year marks the 25th anniversary of Weinmann – a company that when it first started out, focused on manufacturing engineering for special pallets and wooden boxes. The move into the timber house construction business revealed a characteristic of our company that was already of importance: the move came about as a result of a request from a timber construction customer who commissioned us to come up with a customized solution for his timber house manufacturing.

Since then, we have been a partner in timber house construction and customized solutions have become our specialty – recognizable by the modular design of our machines. This type of design makes it possible to adjust to new wood processing technologies at a later date, or – if a company is growing – to retrofit with additional modules.

Our new specialist timber framing machines, WBS 120 and WBZ 160, representing the greatest possible flexibility for customers, are a prime example of this modularity. The former is a very fast and very precise sawing center for high-volume timber framing for large-scale and varied timber framing tasks in small and medium-sized companies. The latter is a fully equipped beam processing center, combining a fast timber framing saw with a high-performance five-part spindle and a tool changer. To mark our anniversary, we are launching a special model: the WBZ 160, featuring a newly-developed measuring system, additional machining unit and – for a limited period – at a special anniversary price.

In order to successfully develop customized solutions, you first of all need to listen to the customer's wishes and you must do that not just while the machine is in development: Before our products are launched, they are tested for a full year by selected customers. The WBS 120 and the WBZ 160 have recently completed this „test period“. Ten customers throughout the world had the opportunity to test the machines under normal operating conditions in order to draw our attention to problems and come up with suggestions for enhancements. Both machines are now ready to be launched.

The WMP 250, however, is still undergoing tests. Boasting two high-performance spindles for high-grade wood machining and an 18-slot tool changer, this tool was specially developed for processing flat components in solid wood construction. The same also applies for the processing of large-size beams where it would not be possible to guarantee precise handling in a conventional beam processing station on a continuing basis. For this reason, when it came to the WMP 250, we decided in favor of a mobile operation unit which moves over the stationary inserted material, thereby enabling a longer tool life with no loss of precision. This also makes it possible for the WMP 250 to process components that are more than 50 meters in length. The WMP 250 is ideal for use in solid wood construction and timber construction engineering.

Because the success experienced by our customers is the most important prerequisite for the success of our own company, in addition to the wood processing machines we also offer integrated production systems, which include products for production hall logistics (e.g. feeding, transport and destacking equipment). We can even design the production hall layout and logistics to create a customized solution if so required. If, as a result of an effective optimization of the workflow, our customers are able to secure additional market share for themselves and for timber as a construction material we have achieved our role as a partner in the timber house construction industry to the best of our ability.



Interview mit Herrn Stefan Brügger
KA Holzbau AG
Grindelwald Ch

Interview with Mr. Stefan Brügger
KA Holzbau AG
Grindelwald Ch

Bedienerfreundlich & Leistungsfähig



Die KA Holzbau AG im schweizerischen Grindelwald fertigt etwa 6-10 Wohnhäuser im Jahr, baut außerdem je nach Auftragslage Scheunen und Dachstühle. Zusätzlich zum Holzbau gibt es eine Schreinerei, in der Küchen, Möbel, Fenster und Innenaussstattungen produziert werden. Hier sind je nach Auftragslage 13-14, im Holzbau ca. zwölf Mitarbeiter beschäftigt. Wir sprachen mit Geschäftsführer Stefan Brügger.

Performance: „Herr Brügger, Ihr Unternehmen hat im letzten Jahr ein WBS 120 angeschafft, damals praktisch eine Neuerscheinung auf dem Markt. Wie sind Sie so schnell auf diese Maschine aufmerksam geworden?“

Brügger: „Wir arbeiten in der Schreinerei schon seit längerem mit Maschinen der HOMAG-Gruppe. Da lag es nahe, sich dort auch vor der Anschaffung einer neuen Abbundsäge umzusehen.“

Performance: „Und welche Gründe sprachen dann für die Anschaffung gerade dieser Maschine?“

Brügger: „Zum einen waren wir mit unseren HOMAG-Maschinen sehr zufrieden. Zum anderen bietet das WBS 120 ein hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis und deckt dabei exakt unsere Bedürfnisse ab. Eigentlich war es als schnelles und präzises Sägezentrum im Holzrahmenbau gedacht. Erst in den Vorführungen bei Weinmann wurde uns klar, dass die Maschine noch für ganz andere Aufgaben eingesetzt werden kann. Heute laufen etwa 90 Prozent unserer Arbeiten über die Maschine, darunter unsere gesamte Dachstuhlproduktion inklusive Kehlsparren und Schifterschnitte.“

Performance: „Haben sich auch bereits Veränderungen am Arbeitstisch ergeben, etwa durch den Einsatz von Abplattungen?“

Brügger: „So weit sind wir noch nicht, aber wir setzen die Maschine zum Anreißen ein und sparen so viel Zeit in der Elementierung. Die Abplattungen bereiten wir vor – jetzt wo wir sehen, was die WBS 120 kann, kommen uns laufend neue Ideen.“

Performance: „Werden Sie bei deren Umsetzung auch vom Service unterstützt?“

Brügger: „Absolut. Man hat sich von Anfang an intensiv um unsere Bedürfnisse gekümmert, auch jetzt sind wir mit Weinmann in engem Kontakt. Unsere Vorschläge, wie man die Maschinen besser bedienen könnte, wurden sehr gut umgesetzt. So macht die Maschine bei CAD-Ansteuerung zum Beispiel manche Schnitte bei Kehlen nicht, weil sie die Schnitttiefe überschreiten. Wir haben angeregt, dass man die Schnitte bei manueller Bedienung trotzdem ansatzweise durchführen kann. Das erleichtert uns die Arbeit, weil man die Kehlbalken mit wenig Aufwand nachbearbeiten kann. Außerdem wurde die Maschine individuell an unsere Arbeitsabläufe angepasst. Dazu wurde zum Beispiel die Reihenfolge von Arbeitsschritten geändert, außerdem wendet das WBS 120 bei uns die Balken nicht mehr selbständig, weil wir viel mit Sichtholz arbeiten.“

Performance: „Gibt es sonst noch Erfahrungen mit dem WBS 120, die sie weitergeben möchten?“

Brügger: „Beeindruckend fanden wir die Bedienerfreundlichkeit der Maschine. Man kommt in der Regel mit der Software aus, die man im Betrieb hat, hat also keine CAD-Folgekosten. Und die Bedienoberfläche bei der manuellen Bedienung ist so gut verständlich, dass im Prinzip jeder Mitarbeiter an der Maschine arbeiten kann. Man stellt das WBS 120 hin und legt los, braucht im Betrieb keine besonders ausgebildeten Spezialisten. Von der Bedienerfreundlichkeit und vom Leistungsspektrum her eine ideale Lösung für kleine und mittlere Betriebe.“

Performance: „Herr Brügger, wir danken Ihnen für dieses Gespräch.“

User friendly & efficient



KA Holzbau AG in Grindelwald, Switzerland build around 6–10 houses each year, and also construct barns and roof trusses depending on the order volume. Alongside the timber construction business the firm also operates a joinery workshop producing kitchens, furniture, windows and interior fittings. Depending on orders, the joinery workshop employs 13–14 employees, while approximately 12 people work in the timber construction section. We spoke to the Managing Director Stefan Brügger.

Performance: „Mr. Brügger, in this year your company has purchased a WBS 120, which had just come onto the market at that time. How did you come to find out about this machine so quickly?“

Brügger: „We have been using HOMAG machines in the joinery for a long time, so we really didn't need to look any further to find a new timber framing saw.“

Performance: „And what were your reasons for choosing this particular machine?“

Brügger: „First, we were very happy with our HOMAG machines. Secondly, the WBS 120 offers an excellent price/performance ratio, and covers all our needs. In fact, it was initially intended as a fast and precise saw center for timber frame construction. It was only after we saw the Weinmann demonstrations when we realized we could use the machine for other tasks. Today, almost 90 percent of our work is handled on the machine, including our entire roof truss production with valley rafters and miter cuts.“

Performance: „Have you had to make any changes to the work table, perhaps as a result of using smoothing techniques?“

Brügger: „We're not at that stage yet, but we use the machine for marking, which saves us a great deal of time in panelization. We are already preparing for the smoothing processes — now that we've seen what the WBS 120 can do, we are constantly thinking of new ideas.“

Performance: „Does the Service team help you implement these ideas?“

Brügger: „Absolutely. They've taken care of everything right from the start. Even now we're in close contact with Weinmann. Our ideas on how to operate the machines more efficiently have successfully been put into action. In CAD mode, for example, the machine does not make some valley cuts, because they exceed the cut depth, but we demonstrated that it is still possible to make rough cuts under manual operation. This saves us a lot of work because the collar beams can then be reworked with minimum effort. More over the machine was individually tailored to our work processes. The work sequence was changed and the WBS 120 no longer turns beams independently, because we use a lot of exposed timber.“

Performance: „Is there anything else you'd like to say about the WBS 120?“

Brügger: „We were impressed by how user-friendly the machine is. Generally, the software is easy to use during operation, which means we don't have any CAD follow-up costs. And the user inter-face during manual operation is so simple that just about any employee can use the machine. You just set the WBS 120 up and off you go. It doesn't require any highly trained specialists to operate it. In terms of user-friendliness and performance it is an ideal solution for small to medium-sized enterprises.“

Performance: „Mr. Brügger, thank you for talking to us.“

Interview mit Herrn Ruedi Städler
De Meeuw AG
Oberriet Ch

Interview with Mr. Ruedi Städler
De Meeuw AG
Oberriet Ch



Qualität erhöht, Zeit und Kosten gespart



Das auf Holzsystembau und Modulbau spezialisierte Unternehmen De Meeuw AG im schweizerischen Oberriet produziert im Jahr rund 20 000 m² an Boden-, Decken-, Dach- und Wandelementen. Die Geschäftsfelder liegen im Wohnungsbau und im gewerblichen bzw. öffentlichen Bereich. Wir sprachen mit Projektleiter Ruedi Städler.

Performance: „Herr Städler, seit zwei Jahren ist in Ihrem Unternehmen ein WBZ 150 im Einsatz. Das spricht für einen gewissen Optimismus bezüglich der Holzbaukonjunktur in der Schweiz...“

Städler: „Durchaus. Wie in anderen Ländern Europas ist auch in der Schweiz bei den öffentlichen Auftraggebern eine zunehmende Nachfrage nach Holz- und Holzmodulbauweisen zu beobachten. Die Tendenz ist langsam, aber stetig steigend und beschert der De Meeuw AG gut gefüllte Auftragsbücher.“

Performance: „Was auch bedeutet, dass Sie sich an einen im Umbruch befindlichen Markt anpassen müssen. Hat sich die Anschaffung eines WBZ 150 unter diesen Rahmenbedingungen bewährt?“

Städler: „Das würde ich schon so sehen. Im Element- und Dachstuhlabbund, wo wir das Balkenbearbeitungszentrum hauptsächlich einsetzen, deckt es etwa 95 Prozent unserer Produktionsleistung ab. Dabei hat sich die Qualität der Bauteile erhöht, während sich die Bearbeitungszeiten verkürzt und die Produktionskosten sanken – vor allem im klassischen Elementabbund, wo die Maschine sehr schnell und präzise arbeitet. In diesem Bereich konnten wir die Zahl der Mitarbeiter von zwei auf einen reduzieren, wobei der Mann am WBZ 150 sogar noch für andere Aufgaben frei ist, wenn die Maschine einen langen Auftrag abarbeitet.“

Darüber hinaus sparen wir sehr viel Zeit in der Elementierung, weil das WBZ die Hölzer anreißt und beschriftet, sodass die Reihenfolge der Bauteile und die Lage der Riegel ohne manuelles Messen und Anzeichnen vorgegeben sind. In letzter Zeit definieren wir die Position der Riegel zunehmend durch Ausblattungen, was eine besonders sichere Positionierung, also auch ein besseres Qualitätsmanagement bedeutet.“

Performance: „Die Umstellung auf maschinelle Fertigung bringt bei Ihnen also wie in vielen Betrieben eine Rückbesinnung auf handwerkliche Konstruktionsdetails, die bisher zu teuer waren...“

Städler: „Und dieser Prozess ist noch nicht abgeschlossen. In jüngster Zeit setzen wir für spezielle Wandkonstruktionen statt der Ausblattungen eine zug- und druckfeste Schwalbenschwanzverbindung ein. Das hat uns bereits ein neues Marktsegment erschlossen: Pfosten-Riegel-Konstruktionen, wo wir statische Kräfte über den kostengünstigen Schwalbenschwanz ableiten können, während wir vorher aufwändige Dübelverbindungen gebraucht hätten.“

Performance: „Für ein Unternehmen, das für gewerbliche und öffentliche Auftraggeber baut, sicher ein willkommener Nebeneffekt. Reicht das WBZ 150 denn für Ihre Anforderungen aus?“

Städler: „Nur bei Kehl- und Gratsparren kommen wir hin und wieder an die Grenzen der Schnitttiefe. Davon abgesehen reicht das Spektrum vom Massenabbund bis zum individuellen Arbeitsgang – was in einem Land wie der Schweiz mit ihren geographischen Extremen ein großer Vorteil ist. Denken sie nur an die Auswirkungen unterschiedlicher Schneelasten im Flachland oder in 2000 m Höhe auf die Konstruktion. Von daher ist das WBZ 150 eine maßgeschneiderte Lösung für größere, industriell arbeitende Betriebe mit anspruchsvoller Kundschaft.“

Performance: „Herr Städler, wir danken Ihnen für dieses Gespräch.“



Each year the timber construction and modular assembly specialists De Meeuw AG in Oberriet, Switzerland produce around 20,000 m² of floor, ceiling, roof, and wall elements. The company's core operations are focused on the residential construction sector as well as the commercial and public sector where projects include kindergartens, schools, old people's care homes and hospitals. We spoke to Project Manager Ruedi Städler.

Performance: “Mr. Städler, your company has been using a WBZ 150 for two years. Does this indicate a certain amount of optimism about the boom in the Swiss timber construction industry?”

Städler: “Very much so. As in many other countries across Europe, we have seen a rise in demand for timber construction and modular timber construction methods from public sector clients in Switzerland. While the trend is slow, it is increasing steadily and keeps the De Meeuw AG order books well filled.”

Performance: “Which also means that you are having to adjust to this upturn in the market. Has the WBZ 150 matched your expectations under these basic conditions?”

Städler: “Yes, certainly. For element and roof truss timber framing, where we mainly use the beam processing center, it covers around 95% of our manufacturing capacity. At the same time the quality of components has increased, processing times have come down and production costs have been cut — particularly for classic element timber framing, where the machine can work very quickly and precisely. We have been able to reduce the number of employees working in this area from two to one — the operator of the WBZ 150 can even work on other tasks while the machine is processing a long job.

We have also been able to save a large amount of time in panelization, because the WBZ marks and labels the timbers itself. This ensures that the components have the correct sequence and the rails are positioned correctly without having to measure and mark the timbers manually. Recently we started to determine the rails position by using notches, which ensures particularly precise positioning and some better quality management.”

Performance: “So, as with many other workshops, does this mean the conversion to mechanical production has allowed you to spend more time on skilled craftsmanship details that were previously too expensive?”

Städler: “Yes, but it doesn't stop there. Recently, instead of lap joints, we have been using high-tensile dovetail joints that resist compression for special wall constructions. This has already allowed us to tap a new market segment — stake/rail constructions. Previously we would have had to use costly dowel joints, but the cost-effective dovetail joints are able to take the static forces.”

Performance: “That's certainly a welcome side-effect for a company that works for commercial and public sector clients. So does the WBZ 150 meet all your requirements?”

Städler: “The only situations where we sometimes approach the maximum cutting depths are processings of valley rafters and angle rafters. Apart from those, the machine covers all our needs, from mass timber framing to individual tasks — which is particularly useful in a country like Switzerland with its geographical extremes. You only have to think of the effects that different snow loads have on construction in plains and at 2,000 m. Hence the WBZ 150 is a tailored solution for larger, industrial businesses with a demanding customer base.”

Performance: “Mr. Städler, thank you for talking to us.”



Interview mit Herrn Philippe Mouret
Industrie Charpent Bois (IC Bois)
Sérent Fr

Interview with Mr. Philippe Mouret
Industrie Charpent Bois (IC Bois)
Sérent Fr

Weichenstellung für die Zukunft

 Die Industrie Charpent Bois (IC Bois) mit Sitz im bretonischen Sérent gilt als führender Holzbaubetrieb der Bretagne. Das Unternehmen beschäftigt 60 Mitarbeiter, mit denen es im Jahr etwa 6,8 Millionen Euro umsetzt. Die Geschäftsfelder liegen im Holzrahmenbau und in den klassischen Zimmereigewerken, wobei IC Bois gleichermaßen öffentliche, gewerbliche und private Kunden bedient. Wir sprachen mit Geschäftsführer Philippe Mouret.

Performance: „Herr Mouret, erfreut man sich auch in der Bretagne einer ungebrochenen Holzbau-Konjunktur?“

Mouret: „Das muss man inzwischen differenziert sehen. Zum einen kann man davon ausgehen, dass die öffentlichen Aufträge, die etwa 40 Prozent unseres Auftragsvolumens ausmachen, sich in den nächsten Jahren gut entwickeln werden...“

Performance: „...weil die öffentlichen Auftraggeber in Frankreich per Verordnung gehalten sind, energieoptimierte Holzkonstruktionen bei ihren Bauvorhaben zu bevorzugen...“

Mouret: „Exakt. Auch im sozialen Wohnungsbau wächst die Nachfrage nach energieoptimierten Gebäuden. Was uns als Holzbauern natürlich ein gewisses Vertrauen in die Zukunft gibt. Andererseits bleibt die konjunkturelle Lage unsicher, und viele Unternehmen in Frankreich haben sich in den letzten Jahren auf den Holzbau verlagert. Unser Markt ist also stark umkämpft, was sich vor allem in stark gefallen Preisen niederschlägt.“

Performance: „Rechnen Sie auch bei den privaten Bauherren wieder mit steigenden Auftragszahlen?“

Mouret: „Momentan ist dieser Markt, der bei uns etwa 30 Prozent des Auftragsvolumens ausmacht, im Ganzen stark rückläufig. Wir hoffen uns aber auch hier ein größeres Stück vom Kuchen abzuschneiden, indem wir einen hohen Qualitätsstandard anbieten und unsere Kompetenzen rund um den Hausbau ausbauen. Wir können heute praktisch das gesamte Projekt Haus vom unerschlossenen Grundstück bis hin zum schlüsselfertigen Gebäude abwickeln.“

Performance: „Vor diesem Hintergrund zeugt es aber von unternehmerischem Mut, dass sie im letzten Jahr eine WEK in der Größenordnung von 330.000 Euro angeschafft haben...“

Mouret: „Weniger als man denkt. Sehen Sie, wir fertigen derzeit etwa 25.000 m² an Holzelementen im Jahr. Und wir bewegen uns in einem Markt, der stark im Umbruch ist. Angesichts der steigenden öffentlichen Aufträge und der zunehmenden Konkurrenz halte ich es für wichtig, jetzt die Weichen für eine bessere Marktposition zu stellen. Man wird in den nächsten Jahren Konstruktionen auf hohem Qualitätsniveau von uns erwarten, die wir schnell und pünktlich liefern, und das zu einem annehmbaren Preis – für beide Seiten. Dabei wird das öffentliche Auftragsvolumen in Frankreich weiter steigen, möglicherweise sehr schnell, wenn man die Entwicklung der letzten Jahre zum Vergleich heranzieht. Vor diesem Hintergrund halte ich die Anschaffung einer Maschine, mit der wir heute 150 m² Holzelemente pro Tag mit nur einem Mitarbeiter fertigen können, für eine vorausschauende Entscheidung. Die WEK hat uns eine Qualitätsverbesserung und sehr viel mehr Flexibilität in der Produktion gebracht. Wir haben also heute die Möglichkeit, Spitzen schnell und problemlos aufzufangen und so auch kurzfristig Aufträge

On the Right Track for the Future

 Industrie Charpent Bois (IC Bois) in Sérent, Brittany, is the region's leading timber construction business, employing 60 employees, with a turnover of around € 6.8 million a year. With core operations in timber frame construction and classic carpentry, IC Bois serves clients both in the public and commercial sector and in the private sector. We spoke to the Managing Director Philippe Mouret.

Performance: „Mr. Mouret, are people in Brittany excited about the boom in timber construction too?“

Mouret: „Well, there are two ways of looking at it. First, it's safe to say that public contracts, which make up around 40 percent of our order volumes, will continue to develop well in the next few years...“

Performance: „...because public bodies in France are duty-bound to invest in low-energy timber constructions for any new building projects...“

Mouret: „Exactly. But demand for low-energy buildings is also growing in social housing projects, which certainly gives us, as timber construction specialists, even more reason to be optimistic about the future. On the other hand, however, there is still some uncertainty about the current boom: Many French companies have now switched their operations to timber construction. As a result, the market has become very crowded, which unfortunately drives down prices significantly.“

Performance: „And what about the private sector? Are you expecting rising order volumes?“

Mouret: „At the moment, this market, which accounts for around 30 percent of our orders, is in strong decline. But we're hoping to get a bigger share of the market by offering better quality and expanding our expertise throughout the construction industry. This means we are now able to take on virtually the entire construction project, from an undeveloped site to a building that is ready to move into.“

Performance: „So given these circumstances, it shows real entrepreneurial spirit to have invested in a € 330,000 WEK machine last year.“

Mouret: „It wasn't quite as much of risk as you might think. We currently produce around 25,000 m² of timber elements each year and we are working in a marketplace that is experiencing a sharp upturn. So in view of the rise in public contracts and the increasing competition I felt the time was right to put us on the right track to secure our future and gain a better market position. Over the next few years, people will be expecting us to deliver high-quality buildings quickly and on time, and also at a reasonable price — for both parties. Also, public orders in France will continue to increase, possibly very quickly if developments over the past few years are any indication. So given to these facts, I think buying a machine that allows us to produce 150 m² of timber elements each day with just one worker, was a key decision with the future in mind. The WEK has brought an improvement in quality and given us much more flexibility in production. It means we are now able to cope with peak demand quickly and easily, and squeeze last-minute orders into our production capacity. Previously the production of 150 m² of timber elements took us one week and required two men. We would have had no chance in the current market.“

Performance: „So the WEK came at just the right time for you?“

Mouret: „Absolutely. Weinmann couldn't have introduced the WEK

in unsere Produktion einzuschieben. Früher haben wir für die 150 m² Holzelemente eine Woche mit zwei Mann gebraucht. Da hatten wir diesbezüglich keine Chance.

Performance: „So gesehen kam die WEK für Sie genau zum richtigen Zeitpunkt...“

Mouret: „Absolut. Weinmann hätte sich keinen günstigeren Moment aussuchen können, um die WEK auf dem französischen Markt zu implementieren. Die Transformation der Technik industrieller Großanlagen auf eine kleine Anlage für den Mittelstand ist genau das, was wir jetzt brauchen. Sie bietet uns einen Vorsprung an Qualität, Flexibilität und Zuverlässigkeit für die gesamte Elementproduktion.“

Performance: „Und keine negativen Erfahrungen?“

Mouret: „Eine schon, und die betrifft in unserem Fall die Montagedauer. Hier brauchte die HOMAG France zu viel Zeit. Es gab Probleme mit der Verkabelung, die Kommunikation mit Weinmann in Deutschland lief schlecht. Das hat uns schon etwas aus der Ruhe gebracht, denn wir wollten schließlich produzieren. Allerdings hatten wir trotz der langen Montagezeit nie das Gefühl, dass man uns mit unseren Problemen allein ließ. Die Betreuung durch den Vertrieb empfinde ich deshalb trotz der Probleme als gut.“

Performance: „Haben Sie Anregungen, was man an der WEK verbessern könnte?“

Mouret: „Eigentlich nur eine: Es wäre gut, wenn man Gipskartonplatten am Element schneiden könnte, ohne die Dampfbremse zu beschädigen. Wir lösen diese Aufgabe momentan mit einem Trick, indem wir den Fräser höher einstellen und die nicht ganz durchtrennte Platte von Hand ausschlagen.“

Performance: „Herr Mouret, wir danken Ihnen für dieses Gespräch.“

to the French market at a better time. The implementation of technology for large-scale industrial systems in a small system for small to medium-sized enterprises is exactly what we need right now. It gives us a headstart in terms of quality, flexibility and reliability in overall element production.“

Performance: „And there have been no negative experiences?“

Mouret: „Only one, and that was the assembly time. HOMAG France needed too much time. There were some problems with the cabling and communication with Weinmann in Germany was difficult. It's true that we got a little bit agitated: Ultimately, we just wanted to get on with production. The long assembly time notwithstanding, however, we never felt that we would have been left alone to deal with our problems. Despite the problems I still think we have received good support from the sales team.“

Performance: „Do you have any thoughts on how the WEK could be improved?“

Mouret: „Just one — it would be good if we could cut gypsum plaster board panels without damaging the vapor retarder. At the moment we have a neat workaround where we set the cutter a little higher, so that it doesn't cut through the plaster board completely, and then we knock it out manually.“

Performance: „Mr. Mouret, thank you for talking to us.“

Increase productivity • Improve quality • Minimise costs

Productivity software for home builders

VERTEX BD
building design software



Vertex BD is a highly flexible CAD software platform that will revolutionise the way your company uses your architectural drawings and models. Vertex BD adapts to your specific way of building. Frame your walls with ease based on user defined framing rules.

Specialised tools designed to work specifically with roof and floor components make it easy to handle joists, rafters, trusses, or even floor&roof cassettes. Vertex makes all manufacturing data available for integration with automated equipment.

Vertex Systems
Vaajakatu 9, 33720 Tampere, Finland
tel. +358 3 313 411, fax +358 3 3134 1450
E-mail: info@vertex.fi, <http://www.vertex.fi>



Brettsperrholz-Elemente Regendichter Rohbau in nur einem Tag



Bauherren schätzen Massivholz wegen seiner Natürlichkeit, Zimmerer wegen seiner schnellen und einfachen Montage. Dieter Balazs errichtete ein Einfamilienhaus mit dem System „Flexcross“ von Holzbau Stephan.

Die Kunden von „Balazs Holzhaus“ schätzen Holz, weil es natürlich, ökologisch und gesund ist. Dieter Balazs, Inhaber des im mittelfränkischen Röttenbach beheimateten Holzbauunternehmens, sieht in ihm auch einen Hightech-Werkstoff. Angetan haben es ihm die Brettsperrholz-Elemente „Flexcross“ von Holzbau Stephan.

Die großflächigen Massivholz-Elemente weisen trotz ihres geringen Gewichtes eine hohe Formstabilität und Festigkeit auf. Sie bestehen aus kreuzweise verleimten Fichtenbrettern - je nach Einsatz und statischen Anforderungen in drei-, fünf- oder siebenschichtigen Brettlagen, manchmal sogar noch mehr. Ihr Quell- und Schwindverhalten ist gering. So lassen sie sich passgenau für Wände, Decken und Dächer einsetzen.

Cross Laminated Timber Elements Rainproof Shell in just one Day



Builders like solid wood because of its natural look, as do carpenters, because it is quick and easy to assemble. Dieter Balazs built a detached family house using the „Flexcross“ system from Holzbau Stephan.

The customers of „Balazs Holzhaus“ prefer wood, because it is natural, ecological and wholesome. Dieter Balazs, owner of the timber construction company in Röttenbach, Mid-Franconia, Germany, thinks of wood as a high-tech material. He is taken with the „Flexcross“ glued laminated timber elements produced by Holzbau Stephan.

Despite their low weight, the large-area solid wood elements offer excellent dimensional stability and rigidity. They are made of spruce boards glued crosswise — with three, five or seven layers, sometimes even more, depending on the application and statistical requirements. They have low vibration and expansion properties, which means they can be precisely fitted to walls, ceilings and roofs.





Großelemente bringen Vorteile

„Die großflächigen Wand- und Deckenscheiben sind einfach zu planen“, beginnt Johann Lanz, Planungsleiter bei Balazs, seine Vorliebe für das Produkt zu erläutern. „Man ist an kein Raster gebunden und die Öffnungen und Durchbrüche können wir an jeder Stelle individuell platzieren.“ Der Hersteller fräst sämtliche Fenster- und Türausschnitte werksseitig aus. Wenn Durchbrüche schon bekannt sind, können sie ebenfalls gleich eingearbeitet werden. Ansonsten erstellen sie die Handwerker auf der Baustelle mit herkömmlichen Bohrern und Fräsern.

Die montagefertig angelieferten Elemente sind mit einem Kran und drei bis vier Zimmerern schnell und einfach montiert. Dadurch ist ein regendichter Rohbau nach nur einem Tag fertig. Das reduziert die Montagekosten und gewährleistet einen sofortigen Witterungsschutz.

Als Verbindungsmittel dienen Scheibenkopf-Holzbauschrauben der Stärken 8 bis 10 mm. Als Werkzeuge sind Schrauber, Bohrhammer, Setzplatte und Schrägspieße notwendig - das, was Zimmerer gewöhnlich zum Montieren so hernehmen.

Large Elements Have Advantages

„The large-area wall and ceiling panels are easy to plan,“ says Johann Lanz, Planning Manager at Balazs, talking about his preferences for the product. „You’re not tied to any specific design, and we can tailor the openings and holes to any position.“ The manufacturer trims out the window and door sections at the plant. If we already know about specific holes, they can be incorporated immediately. Otherwise, the craftsmen at the building site create them with normal drills and trimmers.

The ready-for-assembly elements are delivered with a crane and are quickly and easily fitted by three to four carpenters. A rainproof shell can therefore be constructed in just one day. This reduces assembly costs and ensures instant weatherproofing.

The joins are connected with 8 to 10 mm disc-headed wooden screws. The required tools are screws, hammer drill, set plate and awls — all the normal tools of a carpenter.



Bauherren lieben behagliche Wohnatmosphäre

Familie Arnold, Bauherren eines Einfamilienhauses in Röttenbach, wollten Holz vor allem, weil sie die behagliche Atmosphäre schätzen, die es erzeugt - optisch mit seiner Oberfläche, raumklimatisch mit seiner großen Masse und seinen feuchtigkeitsregulierenden Eigenschaften. Positiv überrascht waren die Arnolds über die gute Schalldämmung.

Handwerker schätzen Unterstützung des Herstellers

Balazs ist vor allem begeistert, dass er vom Hersteller tatkräftige Unterstützung bekommt: „Stephan hat uns in der Planungsphase beraten, die statische Berechnung übernommen und dann die komplette Werkstatt- und Montageplanung erstellt. Die Wand- und Deckenelemente wurden fix und fertig abgebunden, pünktlich auf die Baustelle geliefert und direkt vom Lkw herunter montiert.“

Auf der Baustelle ging durch das durchdachte System alles sehr schnell. Die im Erdgeschoss erforderlichen Lärchenholzschwellen hatte Stephan bereits werksseitig am Wandelement vormontiert. Innenwand- und Eckanschlüsse sind standardmäßig gefalzt, was die Montage einfach macht und eine hohe Qualität gewährleistet.

Und was Balazs natürlich auch wichtig war: Die angebotenen Preise und Kosten wurden eingehalten. „Dadurch konnten wir dieses Bauvorhaben auch mit dem geplanten und kalkulierten Ergebnis abrechnen.“

Builders Love Comfortable Living Spaces

The Arnold family, builders of a detached family house in Röttenbach, wanted to use wood above all else. They love the snug atmosphere it creates, the beautiful surfaces, the open feel with its large dimensions and its humidity regulating properties. The Arnolds were also pleasantly surprised by the good sound insulation.

Craftsmen Appreciate the Support of the Manufacturer

Balazs is particularly pleased to receive such strong support from the manufacturer: „Stephan advised us in the planning phase, calculated the statistics and provided the entire workshop and assembly planning. The wall and ceiling elements were completely joined, delivered to the building site on time and unloaded from the truck, ready for assembly.“

Thanks to the well-planned system everything went very

quickly at the building site. Stephan had already preassembled the larch wood sills that were required on the first floor to the wall element at the factory. Internal wall and corner joints have standard seams, making assembly easier and ensuring high quality.

And of course the other matter important to Balazs: The quoted prices and costs were not exceeded. „This meant we were able to settle the construction project based on the planned and calculated returns.“

Adressen: / Addresses:

Paul Stephan GmbH + Co. KG
Holzleimbau
Gartenstraße 40
74405 GAILDORF

Quelle:

Nachdruck genehmigt durch
WEKA MEDIA GmbH & Co. KG
Ausgabe Nr. 7/2009
www.mikado-online.de

Source:

Reprinted with permission from
WEKA MEDIA GmbH Co. KG
issue No. 7/2009.
www.mikado-online.de



WEINMANN - POPPERS SENCO TECHNOLOGY & TEAMWORK

Jahrelange enge Zusammenarbeit ist der Schlüssel des Erfolgs von Weinmann und Poppers Senco.

Als größter Lieferant für Senco Klammern und Nägel in Europa sowie der entsprechenden Eintreibgeräte verfügt Poppers Senco über größte Erfahrungen wenn es um Befestigungslösungen geht. Insbesondere auch im Fertighausbau.

Durch Niederlassungen in 4 europäischen Ländern und durch die individuellen Entwicklungen für unterschiedliche Anforderungen kann Poppers Senco eine stattliche Anzahl von Großmagazin Klammer- und Nageltechnik anbieten. In jedem Land stellt eine Serviceorganisation einen reibungslosen Betrieb dieser Hochgeschwindigkeitsmagazine sicher.

Auch für Sie gibt es die optimale Lösung von Poppers Senco. Bitte wenden Sie sich an eine der nachstehenden Adressen.



Working closely with Weinmann and Senco, Poppers Senco has forged a formidable partnership for success.

Poppers Senco is Europe's largest distributor of Senco tools and fasteners, and has established a unique experience and expertise in managing fastening solutions for automated timber frame construction.

Operating from four countries and with extensive European-wide facilities, Poppers Senco has worked closely with Weinmann and Senco to develop a range of high-speed, high capacity nailers and staplers, and to provide the highest level of **technical support, training and logistics management** for companies already involved in or investigating automated manufacturing methods.

POPPERS



To discover how we can assist you, please contact your nearest Poppers Senco office.

**Poppers Senco
Deutschland GmbH**

Bremen, Germany
Tel: 0049 421 5208 09-0
Fax: 0049 421 5208 09-250
www.poppers-senco.de

**Poppers Senco
Nederland B.V.**

Lelystad, The Netherlands
Tel: 0031 320 295 555
Fax: 0031 320 295 529
www.poppers-senco.nl

**Poppers Senco
UK/Ireland Ltd.**

Warrington, United Kingdom
Tel: 0044 1925 445 566
Fax: 0044 1925 418 873
www.poppers-senco.co.uk

**Poppers Senco
Makine San ve Tic Ltd. Şti**

Turkey, Istanbul
Tel: 0090 216 461 9540
Fax: 0090 216 481 7773
www.poppers-senco.com.tr

**Betis Distribution
Russia, Moscow**

Tel: 007 495 797 6371
Fax: 007 495 470 7093
www.betis.ru

Unternehmenskultur schaffen — Netzwerke bilden



Welche Werte in einem Unternehmen gelten und ob sie Wirkung entfalten, ist eine Aufgabe für den einzelnen Unternehmer

Täglich liest und hört man von der „Krise“ und gelegentlich auch davon, dass unter Umständen manches schlechter werden könnte. Von der dadurch aufkommenden depressiven Stimmung wollen sich bei weitem nicht alle Firmen in der Holzbranche anstecken lassen. Herr Josef Schlosser, geschäftsführender Gesellschafter von Holzbau Schlosser in Jagstzell, stellt hierfür seine Rezepte vor.

Ein langer, harter Winter hat auch im Holzbaubetrieb von Josef Schlosser finanzielle Spuren hinterlassen, drei Monate ging fast gar nichts. Obwohl der Holzbau als Trockenbauweise Frostperioden an sich nicht weiter

Establishing a Corporate Culture — Forming Networks



The values that apply to a company and whether they are effective is the responsibility of the individual company owner

Each day, we read and hear about the „crisis“ and sometimes we are even told that it might get worse. Not all companies in the wood industry, however, want to avoid being affected by this upcoming mood of depression. Therefor Mr. Josef Schlosser, Managing Partner of Holzbau Schlosser in Jagstzell, Germany, offers his solutions.

A long, hard winter has also left some financial repercussions on the wood building operations of Josef Schlosser.

For three months, business was almost frozen. Even though timber construction as a dry construction method has nothing to fear from cold snaps, work was not possible on too many building sites, because important preliminary work such as laying foundations or building cellars had not been completed. Surviving this low-revenue period has cost money. After all the business employs 54 people, and now things are looking down again in the construction industry.

As one of many children in a family of carpenters, however, Josef Schlosser would never have made the leap into self-employment without being prepared to accept a certain degree of risk. Over the years the company has established a good reputation in certain segments of the market and is now reaping the rewards. When it comes to equine facilities, for example, it's hard to find a better supplier. Around 60% of the business' orders are for indoor riding arenas or stables.

During a visit the positive attitude of the company's director toward all matters was infectious, even with regard to the current situation, in which he can find positive outcomes. „If the crisis hadn't happened, we would never have thought about savings. We wouldn't have developed a better cost structure, both for our company and for our customers,“ says Schlosser. And by building a south-facing terrace in the style of a ship's bow in front of the meeting room on the upper floor of the offices, Schlosser hopes to signal one thing to his customers and to his employees:

The outlook's bright!

There are two other things, however, that are even more important to the head of the family firm than optimism. First: corporate values. And second: Marketing („my hobby“).

On the top of the list of values comes „character“, which stands for openness, concentration, enthusiasm and punctuality. Other values include expertise, quality, motivation, innovation, cost awareness and flexibility. Expectations and demands are high, but it all has a reason: Most of the values are basically simple common sense. It's just a matter of following them.



Die Einhaltung der Unternehmenswerte als tägliche Herausforderung. Sie stehen nicht einfach auf dem Papier, sondern sind auf einem Spiegel an zentraler Stelle im Büro zu lesen. Der Unternehmer lebt sie vor, und jeder Mitarbeiter ist angehalten, sie zu verinnerlichen.

Maintaining the company's values is a daily challenge. They are not simply written down on paper, but are listed on a mirror in a central location in the office. The company's owner defines them, and each employee is urged to memorize them.



Gewerbebauten müssen nicht nur funktional sein, sondern können dabei auch noch ansprechend aussehen. Den Beweis, dass das geht, z.B. das eigene Betriebsgebäude.

Industrial buildings do not just need to be functional, they can also look good. Proof of this is the company's own building for example

fürchten muss, konnte auf zu vielen Baustellen nicht gearbeitet werden, weil wichtige Vorarbeiten wie z.B. die Fundamentierungen oder Keller nicht fertig waren. Die Überbrückung dieser umsatzschwachen Zeit hat Geld gekostet. 54 Leute im Betrieb müssen schließlich beschäftigt werden. Und nun geht es am Bau schon wieder abwärts.

Aber Josef Schlosser hätte als Sohn aus einer kinderreichen Zimmererfamilie den Sprung in die Selbständigkeit nicht gewagt, wenn da nicht ein gewisses Maß an Risikobereitschaft vorhanden gewesen wäre. Das Unternehmen hat sich über die Jahre am Markt in bestimmten Segmenten einen Namen erarbeitet und profitiert jetzt davon. Beim Bauen für's Pferd z. B. kommt man um den Anbieter fast nicht herum. Etwa 60 % des Auftragsvolumens sind Reithallen bzw. Pferdeeställe.

Beim Besuch im Betrieb fällt die positive Einstellung des Chefs zu den Dingen auf. Selbst zur aktuellen Situation, der er noch Positives abgewinnen kann. „Wenn die Krise nicht gekommen wäre, hätten wir uns nie Gedanken über Einsparungen gemacht. Sowohl für den Kunden, als auch bei uns im Unternehmen, um im Betrieb zu einer besseren Kostenstruktur zu kommen“, sagt Schlosser. Und mit dem Bau einer nach Süden ausgerichteten schiffsbugförmigen Aussichtsterrasse vor dem Besprechungszimmer im Obergeschoss des Bürotraktes will Schlosser den Kunden wie auch seinen Mitarbeitern signalisieren:

Es geht der Sonne entgegen!

Wichtiger noch als Optimismus sind für den Familienunternehmer Schlosser aber zwei andere Dinge: Zum einen die Unternehmenswerte, zum anderen das Marketing („Mein Hobby“).

Bei den Werten steht der Begriff „Persönlichkeit“ ganz oben: Darunter versteht man hier Offenheit, Konzentration, Begeisterung und Pünktlichkeit. Zu den weiteren Werten gehören dann Kompetenz, Qualität, Leistungsbereitschaft, Innovation, Kostenbewusstsein und Flexibilität. Nicht wenig, was da gefordert wird und was da alles zu beachten ist. Aber es hat alles seinen Sinn, und vieles davon sind im Prinzip eigentlich Selbstverständlichkeiten und keine Neuerfindungen. Sie müssen nur befolgt werden.

Corporate Culture is primarily Entrepreneurial Culture

Anyone working for Schlosser represents the company to customers and therefore has a certain degree of responsibility. Imparting the values, however, is the job of the director. If he does not indicate which values are important and does not act according to these values, the workforce cannot be expected to function. For Josef Schlosser, corporate culture is therefore „entrepreneurial culture“. Character development, for example, also means that employees starting out at Schlosser must have completed an apprenticeship. Without an apprenticeship, almost nothing is possible. Career changers with just university degree do not necessarily find things easier. Most people would assume that apprenticeship training is actually no great burden for companies as it's often stated by other companies. After all, it's well known that the Wiesbaden Wage and Compensation Fund of the building trade provides significant financial investment during the first two apprenticeship years to construction businesses that provide training.

According to Josef Schlosser, however, it is quite the opposite: Much more training is needed. Schlosser puts the number of apprentices at his own business at 10% to 12%. He is one of a number of people who point to a shortage of skilled workers that the industry needs to counteract. „It's been threatening for a long time. But I've never met an unemployed carpenter,“ says Schlosser. The profession certainly isn't the worst choice.

Less Brawn, More Brains

The demands on the workforce are growing though. More and more people today work as planners in offices, while fewer and fewer are working in manufacturing. Technology that increases each worker's productivity is being used. In addition to carpenters and construction engineers, the company also employs a structural designer and an inhouse architect. An attractive building exterior helps to market the Schlosser brand: Even industrial and agricultural buildings can be well designed. There's a tendency toward „emotional real estate.“ Money is invested

Unternehmenskultur ist in erster Linie Unternehmerkultur

Wer bei Schlosser arbeitet, vertritt das Unternehmen gegenüber der Kundschaft und trägt damit auch Verantwortung. Die Vermittlung der Werte ist allerdings zunächst Chefsache. Wenn der die Werte nicht benennt und selber nicht auch danach handelt, kann es beim Personal schon gar nicht klappen. Unternehmenskultur ist für Josef Schlosser daher in erster Linie „Unternehmerkultur“. Zur Persönlichkeitsentwicklung gehört z. B. auch, dass jeder, der bei Schlosser anfängt, eine Lehre vorweisen können muss. Ohne Lehre geht hier fast nichts, Quereinsteiger nur mit Studium haben es deswegen nicht unbedingt leichter. Die Lehrlingsausbildung stelle für die Unternehmen auch keine Belastung dar, so wie das hier und da von anderen Unternehmen zu hören ist. Schließlich greife die Wiesbadener Lohn- und Ausgleichskasse des Bauhandwerks den auszubildenden Betrieben des Bauhauptgewerbes in den ersten zwei Lehrjahren finanziell kräftig unter die Arme.

Im Gegenteil, es müsste viel mehr ausgebildet werden, sagt Josef Schlosser. Die Ausbildungsquote des eigenen Betriebes beziffert Schlosser mit 10 bis 12%. Er gehört zu den Mahnern, die auf einen Facharbeitermangel hinweisen, dem die Betriebe entgegenwirken müssten. „Der steht bei uns im Prinzip schon lange vor der Haustür. Und ich habe noch keinen Zimmerer arbeitslos gesehen“, sagt Schlosser. Dieser Beruf ist also nicht die schlechteste Wahl.

Weniger Kraft, mehr Kopf

Die Anforderungen an das Personal wachsen aber. Immer mehr Menschen arbeiten heute im Büro in der Planung, im Verhältnis dazu weniger in der Fertigung. Dort wird Technik eingesetzt, die die Produktivität pro Mitarbeiter anhebt. Neben Zimmerern und Bauingenieuren beschäftigt das Unternehmen auch eine Bauzeichnerin und sogar eine eigene Architektin. Denn ein ansprechendes Gebäudeäußeres ist Teil des Schlosser-Marketings: Gewerbe- und Landwirtschaftsbauten können gestaltet werden. Es gibt den Hang zur „emotionalen Immobilie“, es wird dort Geld investiert, um es nicht an anderer Stelle kaputt gehen zu lassen.

Der Verkauf und die Planungsabteilung, die Arbeitsvorbereitung und die Produktion sind bei Schlosser über ein EDV-System stark vernetzt. Spezielle bauliche Wünsche des Kunden lassen sich während des Beratungsgesprächs per EDV in die von einem Projektor auf eine Tafel projizierten Objektfotos von Referenzobjekten einzeichnen. Per Bilderkennungssoftware werden die Abänderungen direkt an die Planungsabteilung weitergeleitet, so dass dort die Ingenieure daraus die entsprechenden Pläne und Berechnungen für den neuen Kunden anstellen können.

to prevent it from being wasted somewhere else.

The sales and planning department and project preparation and production at Schlosser are strongly interconnected via an EDP system. During consultation discussions, specific customer requirements as regards construction can be incorporated into photos of reference objects and beamed onto a screen via a projector in the EDP system. Using image recognition software, the changes are forwarded straight to the planning department, where the engineers can create the corresponding plans and calculations for the new customer.

The production halls, which have been expanded at great effort in the last few years, are equipped with modern timber framing and processing technology. The most recent investment was a processing bridge for the fully automated processing of flat components. It can saw, nail, drill and trim at high speed and with a degree of accuracy, that is rarely possible with a small number of personnel. First of all, the system needs to be mastered by the workforce though.

Forging Alliances

The whole operation is barely recognizable as a classic carpenter's workshop. If you asked the Baden-Württemberg President Of The State Carpenters' Association what the key to success is, he would answer: „Build up networks“. Craftsmen need to establish networks with good people who they can rely on 100%. Even Schlosser was only part of a network at first, undertaking partial trades, and did not start out as a



Spezielle bauliche Wünsche werden im Foto eines Referenzobjekts auf dieser Tafel skizziert und per EDV direkt an die Planungsabteilung weitergeleitet, die dann die Zeichnungen erstellt.

Specific structural requirements are sketched on a photo of a reference object on this screen and sent to the planning department via the EDP system so that drawings can be created.



Jüngste Großinvestition: eine automatische Bearbeitungsbrücke für flächige Bauteile.
Latest major investment: An automated processing bridge for flat components.

In den Produktionshallen, in den letzten Jahren mit viel Eigenleistung vergrößert, wurde moderne Abbund- und Bearbeitungstechnik installiert. Jüngste Investition ist eine Bearbeitungsbrücke zum vollautomatischen Bearbeiten flächiger Bauteile: Sie kann Sägen, Nageln, Bohren und Fräsen mit hoher Geschwindigkeit und in einer Genauigkeit, wie das mit wenig Personal kaum hinzubekommen ist. Allerdings will so eine Anlage von der Belegschaft erst einmal beherrscht werden können.

Allianzen schmieden

Das Ganze hat nicht mehr viel Ähnlichkeit, mit einem klassischen handwerklichen Zimmereibetrieb. Fragt man den baden-württembergischen Präsidenten des Zimmerer-Landesverbands, was die tun müssen, um über die Runden zu kommen, lautet die Antwort: „Netzwerke bilden“. Jeder Handwerker muss sich ein Netzwerk aufbauen aus guten Leuten, auf die er sich hundertprozentig verlassen kann. Auch er, Schlosser, habe sich anfangs nur im Netzwerk aufgehalten, habe Teilgewerke übernommen und war zunächst nicht als Generalunternehmer tätig.

Aus Konkurrenten müssten Partner werden. Einen Einstieg dazu bilden die Verbandsschulungen. Dort sprechen die Kollegen offen miteinander, von dieser Ebene aus ergeben sich dann Einstiegsmöglichkeiten in weitere interne Zirkel, in denen man sich gegenseitig informiert.

Als Zimmerer-Landesverbandspräsident rät Josef Schlosser zu Netzwerkbildung.

general contractor.

Rivals should become partners. The association's training courses provide an important platform to this end. There colleagues talk with each other, which can often open the door to new circles where more ideas can be exchanged.

Adressen: / Addresses:

Schlosser Holzbau GmbH
 Industriestraße 17-23
 73489 JAGSTZELL

Quelle:

Nachdruck genehmigt durch
 Holz-Zentralblatt
 Ausgabe Nr. 25, 2009.

www.holz-zentralblatt.de

Source:

Reprinted with permission from
 Holz-Zentralblatt
 issue No. 25, 2009.

www.holz-zentralblatt.de

Bauen mit Holz - hochwertiger Brandschutz ab Werk

 *Bautagebuch I* Holzbauunternehmer Josef Huber berichtet zum Sanierungsvorhaben in Köln-Niehl über die Herausforderungen in Werkplanung und Produktion. Markus Langenbach von BAUEN MIT HOLZ: Was war die Herausforderung bei diesem Projekt: "Das Bauvolumen, die Konstruktion oder etwas anderes?"

JOSEF HUBER: Natürlich stellen die genannten Punkte Herausforderungen dar, aber die größte Herausforderung war der zu gewährleistende Brandschutz. Bei dem hier verwirklichten Bauwerk bewegen wir uns ja laut Musterbauordnung in Gebäudeklasse 4. Gemäß der MBO 2002 und der Muster-Holzbaurichtlinie (M-HFH HolzR) sind in dieser Gebäudeklasse die Holzbauteile hochfeuerhemmend - also F60 - und mit einer wirksamen Brandschutzbekleidung der Kapselklasse K60 auszuführen. Dies war unter Berücksichtigung des projektbezogenen Brandschutzgutachtens technisch schon anspruchsvoll, hinzu kamen aber noch Fragen rund ums Baurecht.

Was meinen Sie damit?

Nach eingehender Lektüre der Richtlinie fanden wir einen Passus, der von einer speziellen „Fremdüberwachung“ für Hersteller hochfeuerhemmender Bauteile sprach. Da unser Betrieb natürlich bereits fremdüberwacht wird, fragten wir bei unserer Überwachungsstelle nach, ob die Fremdüberwachung damit erledigt sei. Doch weder die Überwachungsstelle, noch der Plattenlieferant wussten dazu etwas zu sagen. Zu guter Letzt baten wir Prof. Dr. Stefan Winter von der TU München um Hilfe. Sein Gespräch mit dem Deutschen Institut für Bautechnik ergab, dass tatsächlich eine spezielle Fremdüberwachung nötig sei - nur gebe es dafür in Deutschland noch kein zugelassenes Institut. Schlussendlich war es möglich, dass die Bauaufsichtsbehörde der TU Köln die Materialprüfanstalt der TU München von Prof. Dr. Winter mit der Fremdüberwachung beauftragte. Diese ganze Diskussion fand zum Zeitpunkt der Brandkatastrophe in Ludwigshafen statt, bei der mehrere Menschen ums Leben kamen. Dies hat uns alle bezüglich der gesetzlichen und bauordnungsrechtlichen Vorschriften weiter sensibilisiert. Nachdem dies geklärt war, konnten wir mir der Lösung der technischen Aufgaben beginnen.

Building with Wood - High-Quality Fire Protection from the Factory

 *Building Diary I.* In our report on renovation projects in Cologne-Niehl, timber construction firm owner Josef Huber reports on the challenges in plant planning and production. Markus Langenbach from BAUEN MIT HOLZ: What was the challenge on this project: "The building volume, the construction itself or anything different?"

JOSEF HUBER: Of course, all these points present their own challenges, but the greatest challenge was to ensure fire protection measures. With this construction project, we are dealing with Building Class 4, according to the Model Building Regulation (Musterbauordnung, MBO). In accordance with MBO 2002 and the Model Timber Construction Guideline (Muster-Holzbaurichtlinie, M-HFH HolzR) the wooden components in this building class must be highly fire-resistant - F60 - with an effective fire protection coating matching fire resistance class K60. Following the project fire protection report this was already a challenging aspect, but additionally some questions concerning building legislation appeared.

What do you mean?

After in-depth lectures regarding the guideline, we found a passage that mentioned a specific "external quality control" for manufacturers of highly fire-resistant components. Since our business is already subject to external quality control, we asked our quality control team whether this was already covered. Neither the quality control team nor the panel supplier knew. In the end we asked Prof. Dr. Stefan Winter from the Technical University of Munich for his help. His discussions with the German Institute for Building Technology revealed that special external quality control was indeed necessary — the only problem was that there didn't exist any approved institute in Germany. In the end the building inspection authority of



Welche Lösung haben Sie gefunden?

Gemeinsam mit dem Architekturbüro Archplan konnten wir praxisgerechte Lösungen finden, die das Ganze „baubar“ machten. Wir konnten einige Änderungsvorschläge anbringen, die uns die Produktion erleichterten. Sehr entgegen kam uns dabei die Tatsache, dass die Architekten mit ihrem Büro auch die Statik und Bauphysik verantworten. Dies führte zu erfreulich kurzen Wegen und einer guten Abstimmung.

Wie realisieren Sie den Brandschutz nun im Detail?

Alle tragenden Wände der Kapselklasse K30 sind zweifach mit 12,5 mm dicken Gipsfaserplatten beplankt, im Bereich der Brandersatzwände verbauten wir eine Dreifach-Beplankung plus einer 0,5 mm dicken Blechtafel. An dieser Stelle möchte ich besonders betonen, dass wir auch auf die Kapselung aller Leitungs-/Rohrdurchführungen geachtet sowie Wanddurchbrüche und Fensterlaibungen sorgfältig mit zweifacher Gipsfaserplatte gekapselt haben. Dies geschah zum größten Teil bereits in der Werksvorfertigung.

Cologne commissioned the materials testing institute of Prof. Dr. Winter at TU Munich with the external quality control. This whole discussion took place at the time of the fire catastrophe in Ludwigshafen in which several people lost their lives. This further enhanced our focus on the legal guidelines concerning construction law. After we had cleared up the issue, we could start developing a solution to the technical requirements.

What solution did you come up with?

Together with the architects office Archplan, we were able to find practical solutions to ensure everything was „buildable“, and we were also able to submit some change proposals to make production easier. We were delighted to find that the architects were also responsible for the statics and constructional physics. This enabled quick and simple working processes and generated a good atmosphere.

So what are the details of your fire protection measures?

All supporting walls of fire resistance class K30 are covered twice with 12.5 mm thick gypsum fiberboards. In the area surrounding the fire replacement walls, we installed triple covering plus a 0.5 mm thick sheet panel. At this point I would like to stress that we also made sure all pipework and ducts were covered with fire-resistant cladding and that wall gaps and window jambs were carefully cladded with two-ply gypsum fiberboard. This was largely carried out during factory prefabrication.

- ① Augenmaß und handwerkliches Geschick stehen auch bei diesem Projekt am Anfang
- ② Ein Wandelement entsteht
- ③ Muskelkraft bleibt unverzichtbar
- ④ Dämmung wird von Hand eingebracht
- ⑤ Zum detaillierten Brandschutzkonzept gehört auch die sorgfältige Kapselung von Installationskanälen ab Werk



- ① A good eye and craftsmanlike skill are also important at the start of this project
- ② Production of a wall element
- ③ Muscle power is still indispensable
- ④ Insulation installed by hand
- ⑤ The complex fire protection concept also includes careful cladding of installation channels at the factory



Adressen: / Addresses:

Huber & Sohn GmbH & Co. KG
Wasserburger Str. 4
83549 WASSERBURG-
BACHMEHRING

Quelle:

Der Text ist Teil einer Serie aus
der Fachzeitschrift BAUEN MIT
HOLZ, Juni 2009, über eine
Sanierungsmaßnahme in Köln.

www.bauenmitholz.de

Source:

The text is part of a serial from
BAUEN MIT HOLZ, Issue June
2009, about a renovation project
in Cologne.

www.bauenmitholz.de



⑥ „Die Anforderungen an den Brandschutz in der Gebäudeklasse 4 sind hoch und bedürfen einer laufenden Kontrolle in der Produktion und auf der Baustelle, um die Einhaltung der Vorschriften sicherstellen zu können, so Josef Huber“

⑦ Maschinenunterstützt bringen Mitarbeiter die Beplankung auf

⑧ Der Zuschnitt der Beplankung erfolgt maschinell

⑨ Abschließend wird nochmal manuell nachgearbeitet

⑩ Halbfertige Wandelemente auf den Weg zur Weiterbearbeitung

⑪ Hebetische übernehmen die schwere Arbeit

⑫ Das ausführende Holzbauunternehmen verfügt über eine eigene Fensterfertigung, so dass in die halbfertigen Wandelemente gleich die Fenster eingebaut werden konnten

⑬ Wandlager

⑭ Bereit zum Transport

⑥ „The fire protection requirements in Building Class 4 are high and require constant supervision during production and at the building site to ensure compliance with the regulations,” says Josef Huber

⑦ Employees attach the planks with the aid of machines

⑧ The planks are cut by machines

⑨ Finally, they are reworked again manually

⑩ Semi-finished wall elements on the way to further processing

⑪ Lifting tables take on the heavy work

⑫ The timber construction company carrying out the work has its own window production so that the windows can be installed directly into the semi-finished wall elements

⑬ Wall storage

⑭ Ready for transport

Hochautomatisierte Massivholzbearbeitung



Speziell für die Bearbeitung ebener Massivholzelemente (Leimholzbinder, Magnumboard, Sandwichelemente etc.) hat die Weinmann Holzbausystemtechnik GmbH in Lonsingen die neue Powerline-Multifunktionsbrücke WMP250 entwickelt. Um auch bei der Bearbeitung großformatiger Bauteile einen präzisen Transport zu gewährleisten, hat das Unternehmen sich dabei für eine mobile Arbeitseinheit entschieden, die auf einem hoch-



präzisen, viersträngigen Schienensystem über das stationär eingelegte Material fährt. Besonders verstärkte Aggregatführungen mit Zahnstangenantrieb verleihen der WMP250 die notwendige Stabilität. So werden längere Standzeiten mit gleich bleibend hoher Bearbeitungspräzision möglich, wie sie bei einer konventionellen Abbandanlage nicht zu gewährleisten wären.

Elemente bis über 50 Meter Länge

Basis der WMP250 ist eine stabile Stahlprofilkonstruktion. Sie nimmt die Aggregatträger auf, die mit verschiedenen Aggregaten bestückt werden können. Je nach Ausbaustufe kann die Maschine bohren, fräsen, sägen und eine breite Palette weiterer Bearbeitungen ausführen. Dabei bearbeitet sie die Werkstücke nicht nur von oben, sondern auch von den Stirnseiten her. Dank einem Fahrweg von 50,00 m und einer maximalen Elementbreite von 4,00 m ist die Bearbeitung von Massivholzwänden oder Leimbändern kein Problem. Prinzipiell sind sogar längere Fahrwege möglich, die kritische Grenze ist erst bei etwa 100 m Bauteillänge erreicht. Die maximal bearbeitete Elementstärke liegt bei 35 cm.

Passend zur WMP250 bietet Weinmann stationäre Arbeitstische in drei Varianten an: Einstiegsmodell ist ein einfacher Ablagetisch mit Anschlüssen, aber ohne Spannmechanismus. Variante zwei ist mit verschiebbaren Konsolen ausgestattet, mit denen sich problematische Bauteile während der Bearbeitung einspannen lassen, Variante 3 ist ein Schmetterlingswender für Bauteile, die beidseitig bearbeitet werden.

Highly Automated Solid Wood Processing



Weinmann Holzbausystemtechnik GmbH in Lonsingen, Germany, has developed the new WMP 250 Powerline Multi-function bridge specially for processing level solid wood elements (laminated wooden beams, Magnum boards, sandwich elements, etc.). To guarantee precise transport even when processing large components, the company has decided in favor of a mobile operation unit that moves over the stationary inserted material on a high-precision, four strand rail system. Specially reinforced unit guides with toothed rack drive give the WMP 250 the required stability. This enables longer tool lives with consistently high processing precision. A conventional timber framing system would not be able to guarantee this.

Elements up to over 50 Meters in Length

The basis of the WMP 250 is a stable steel profile construction. It includes unit supports that can be fitted with various units. Depending on the expansion stage, the machine can drill, trim, saw, and/or perform a wide range of other processes. In doing so, it processes the workpieces not only from above, but also from the front faces. Thanks to a travel path of 50.00 m and a maximum element width of 4.00 m, processing solid

wood walls or laminated wooden beams is no problem. In principle, even longer travel paths are possible; the critical limit is only reached at approximately 100 m component length. The maximum element thickness processed is 35 cm.

Weinmann offers stationary work tables in three variants suitable for the WMP 250: The entry-level model is a simple set-down table with stops, but no clamping mechanism. Variant two is equipped with movable brackets. These can be used to clamp problematic components during processing. Variant three is a butterfly turning table for components that are processed on both sides.

Two Spindles Plus Tool Changer

The WMP 250 is equipped with two 20 kW high-performance spindles as standard. Together with the solid construction, their high performance enables a high cutting quality and precision on the component. In addition to the two spindles, the WMP 250 can also be equipped with two nailing devices.

The electronically controlled main spindle of the machine works in a range five times higher with speeds of up to 18,000 rpm, enabling a particularly high quality wood processing. The main spindle is supplemented by an 18-slot tool changer which can be equipped with various drills, trimmers, and grinding tools as required. The highlight among the tools is a corner trimmer developed by Weinmann. After the finger trimmer has

Zwei Spindeln plus Werkzeugwechsler

Standardmäßig ist die WMP250 mit zwei 20 kW-Hochleistungsspindeln ausgestattet. Ihre hohe Leistung ermöglicht zusammen mit der soliden Konstruktion eine hohe Schnittqualität und Präzision am Bauteil. Zusätzlich zu den beiden Spindeln lässt sich die WMP250 mit zwei Nagelgeräten ausrüsten.

Die elektronisch geregelte Hauptspindel der Maschine arbeitet im Fünfachs-bereich mit Drehzahlen bis 18000 U/min, sodass eine besonders hochwertige Holzbearbeitung möglich wird. Die Hauptspindel wird durch einen 18fach-Werkzeugwechsler ergänzt, der sie je nach Bedarf mit verschiedenen Bohrern, Fräsern und Schleifwerkzeugen bestückt. Highlight unter den Werkzeugen ist ein von Weinmann entwickelter Eckenfräser: Nachdem der Fingerfräser einen Ausschnitt aus dem Bauteil gefräst hat, lassen sich die runden Ecken mit diesem Werkzeug rechtwinklig ausfräsen – ein deutlicher Vorteil, etwa beim Einbau von Fenstern und Türen.

Angeboten wird außerdem ein Fünfachs-Kettensägeaggregat mit 400 mm Schnitttiefe für den Schifterschnitt. Da auch ein Etikettendrucker, eine Anreißnadel und ein Schreibstift zu den einwechselbaren Werkzeugen gehören, ist auch das Beschriften, Markieren und Anreißen der Werkstücke kein Problem. Dabei reduziert der Werkzeugwechsler die Rüstzeiten auf ein Minimum und macht die Maschine flexibel und zukunftssicher, weil sie auch auf den Einsatz weiter- und neuentwickelter Werkzeuge vorbereitet ist.

Auf der zweiten Spindel der WMP 250 befindet sich eine schwenkbare Kreissäge mit einer maximalen Schnitttiefe von 350 mm. Die Säge kann um 360 Grad gedreht und bis zu 90 Grad geschwenkt werden.

Flexibel und sicher

Dank Fünfachs-Säge und Werkzeugwechsler bietet die WMP 250 eine sehr große Bandbreite an möglichen Bearbeitungsvarianten. Sie eignet sich deshalb nicht nur für die Fertigung von Massiv-Wandelementen oder Leimbändern, sondern auch für die Verarbeitung von Sandwichelementen im Wohnwagenbau oder in der Fertigung von Fahrzeugaufbauten.

Die Belastung der Arbeitsumgebung durch Staub, Späne und fliegende Teile wird zusätzlich zur Absaughaube durch eine Vollkapselung der

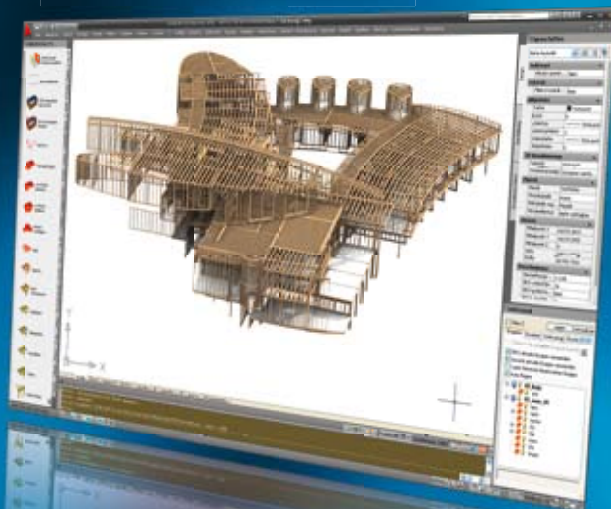


Maschine minimiert, die gleichzeitig der Sicherheit des Bedienpersonals dient. Weitere neue Sicherheitsvorrichtungen sind Scanner, die vor und hinter der Maschine die Flächen abtasten.

Bearbeitungsdaten können als btl- oder mpr-Format aus der CAD-Software übernommen oder vom Bediener manuell eingegeben werden. Dabei ist auch ein automatischer Betrieb mit nur einem Mann Bedienungspersonal möglich. Die WMP250 ist mit einer Windows-basierten Steuersoftware (Wup-Works), einem Netzwerkanschluss und für die Ferndiagnose mit dem Teleservice-Net ausgestattet.



3d-cad/cam für den holzsystembau 3d cad/cam for timber construction



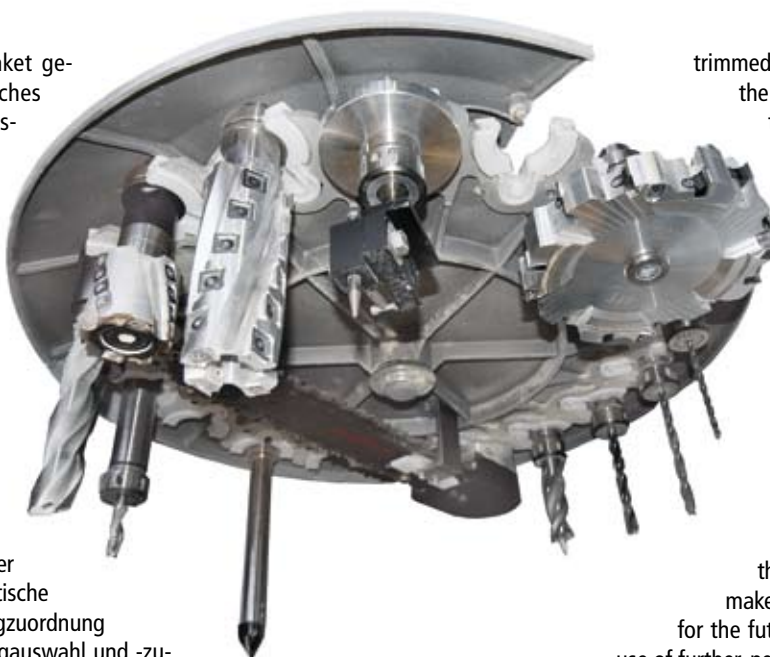
- ▶ Technologieführung auf AutoCAD®-Basis
- ▶ Intelligente parametrische 3D-Gesamtlösung
- ▶ Produktivitätssteigerung mittels Durchgängigkeit
- ▶ einfache Bedienung bei höchster Flexibilität
- ▶ Fehlervermeidung durch dynamisches Konzept
- ▶ Modularer Aufbau

- ▶ **hsbABBUND**
Zimmerei, Ingenieur-Holzbau
- ▶ **hsbWAND**
Holzrahmenbau, Fertighausbau
- ▶ **hsbELEMENTE**
Elementierung Dach/Decke
- ▶ **hsbPANEL**
Massivholzplattenbau, SIPs
- ▶ **hsbBSH**
Leimholz, Brettschichtholz
- ▶ **hsbBLOCK**
Blockhausbau
- ▶ **hsbTSL**
Firmenspezifische Anpassung
- ▶ **hsbPC**
Produktionssteuerung
- ▶ **hsbCAD LT / hsbCAD LT Pro**
für Architekten



Zum angebotenen Softwarepaket gehört außerdem ein umfangreiches Programm für die Bearbeitungsoptimierung. Es ermöglicht die Weiterverwendung von Gutteilen und die Bearbeitung von Verschachtelungen und Multiwänden. Letztere macht es dem Anwender möglich, mehrere Elemente auf dem Arbeitstisch in Serie zu bearbeiten. So lässt sich die Kapazität des Tisches besser nutzen und die Effektivität der WMP250 steigern. Darüber hinaus bietet Wup-Works dem Bediener mit der Ablaufoptimierung eine automatische Werkzeugauswahl und Werkzeugzuordnung an. Bei Bedarf können Werkzeugauswahl und -zuordnung dennoch manuell an der Maschine geändert werden. Dies ist ein Vorteil, wenn einzelne Bearbeitungsschritte nicht zu den Werkzeugen passen oder bestimmte Teile zuerst oder gruppenweise bearbeitet werden müssen.

Die Schuler MDE Software bietet verschiedene Statistiken und Auswertungen über Auslastung, Kapazität und Maschinenlaufzeiten an, um die Produktion wirtschaftlich zu organisieren und die Kalkulationsgenauigkeit zu erhöhen. Der Vorteil für das Unternehmen: mehr Kalkulationssicherheit und Verhandlungsspielraum bei weiteren Aufträgen.



trimmed a section from the component, the round corners can be trimmed to right angles with this tool. This is a distinct advantage when installing windows and doors.

A five-part chainsaw unit with 400 mm cutting depth for the miter cut is also available. Since the interchangeable tools also include a label printer, a scriber, and a stylus, the workpieces can be labeled, marked, and scribed with no problem. The tool changer hereby reduces the setup times to a minimum and makes the machine flexible and ready for the future, since it is prepared for the use of further, newly developed tools.

The second spindle of the WMP 250 contains a swiveling circular saw with a maximum cutting depth of 350 mm. The saw can be turned 360 degrees, and swiveled 90 degrees.

Flexible and Safe

Thanks to five-part saws and the tool changer, the WMP 250 offers a wide range of possible processing variants. It is therefore suitable not only for the production of solid wall elements or laminated beams, but also for processing sandwich elements in caravan construction or in the





production of vehicle attachments.

In addition to the function of the suction hood the pollution of the working environment with dust, chips and flying parts is minimized by the fact that the machine is fully enclosed, at the same time, the safety of the operating personnel is ensured. Other new safety mechanisms include scanners that scan the surfaces in front of and behind the machine.

Processing data can be taken from the CAD software in btl or mpr format, or the operator can enter the data manually. Automatic operation with only one operator is also possible. The WMP 250 is equipped with a Windows-based software (Wup-Works), a network connection, and Teleservice Net for remote diagnostics.

Adressen: / Addresses:

Weinmann Holzbausystemtechnik GmbH
Forchenstraße 50 · D-72813 St. Johann
Tel. +49 (0)71 22 / 82 94-0
Fax +49 (0)71 22 / 82 94 66
info@weinmann-partner.de
www.weinmann-partner.de

The software package offered also includes an extensive program for processing optimization. It enables the reuse of good parts and the processing of nests and multiwalls. The latter enables the user to process several elements in series on the work table. This allows for better use of the table capacity and increases the efficiency of the WMP 250. As well as optimizing processes, Wup-Works also offers the operator automatic tool selection and tool assignment. If necessary, the tool selection and assignment can still be changed manually on the machine. This is an advantage if individual processing steps do not fit the tools or specific parts have to be processed first or in groups.

The Schuler MDE software provides various statistics and evaluations relating to the load, capacity, and machine runtimes so that production can be organized economically and the precision of calculations can be increased. The advantages for the company include increased calculation security and room to negotiate on future orders.

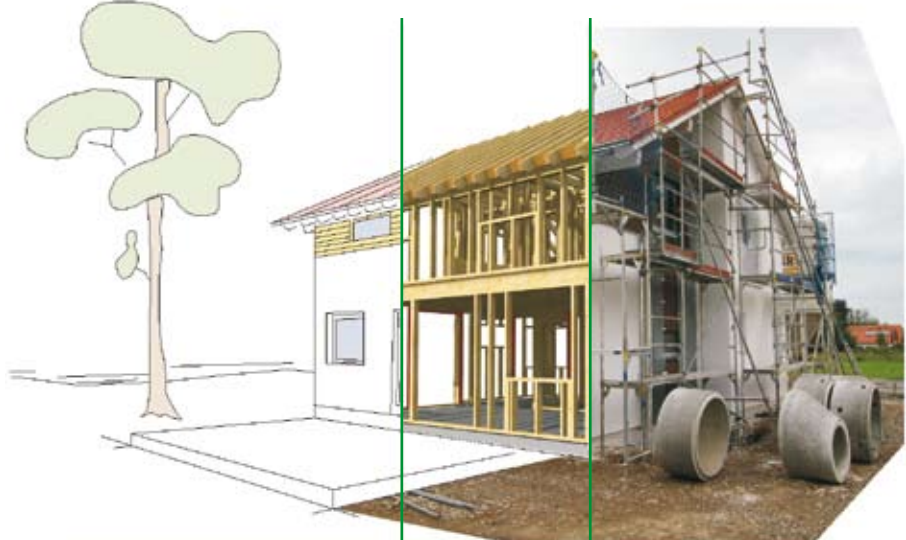


Timber construction software

Planning
Designing
Fitting
Renovating

↓

The integrated software solution for timber constructions from one company




2D/3D CAD Planning


Visualisation


Design


Structural Analysis


Production Data


Fitting


Modernisation

www.sema-soft.com

SEMA GmbH
 Dorfmühlstr. 7-11
 87499 Wildpoldsried / Germany
 Phone +49 (0)8304-939-0
 Fax +49 (0)8304-939-240



D Dietrich's

Mehr als nur CAD! More than just CAD!

Das Dietrich's Programmsystem: die perfekte Mischung aus Schnelligkeit, Effizienz, Detailgenauigkeit und Flexibilität. In enger Zusammenarbeit mit Weinmann bieten wir leistungsstarke, kosten- und zeitsparende Lösungen für den Holzbau an. Wir stellen uns Ihren Ansprüchen!

The Dietrich's Software System: the perfect mix of speed, efficiency, detailed planning and flexibility. In cooperation with Weinmann we make it our goal to provide powerful, yet cost and time saving solutions for the house manufacturing industry. Put us to the Test!

3D-CAD/CAM
Software

- Powerful.
- Efficient.
- Professional.
- Dietrich's.

Phone +49(0)89 614421-0
www.dietrichs.com
User Forum:
user.dietrichs.com

Weinmann-Newsletter wir informieren Sie gerne!



Weinmann
E-mail-Newsletter
bestellen/subscribe:
<http://www.weinmann-partner.de/Aktuelles>

Ergonomic handling solutions



Easy work!

Loading of woodworking machines with the aid of Schmalz vacuum handling systems guarantees ergonomic and efficient production processes! Ask for your free catalogue today:

www.schmalz.com | Tel. +49 7443 2403 301

World of Vacuum Technology | J. Schmalz GmbH, Aacher Str. 29, D-72293 Glatten, schmalz@schmalz.de



**BeA Automatisierungstechnik –
wenn Standardlösungen nicht mehr
reichen!**

**BeA Automated Fastening
Systems – reaching beyond standard
solutions!**

BeA Automatisierungstechnik Produkte, Lösungen und Service

BeA Modulgeräte beschleunigen und optimieren Ihre Fertigungsprozesse beim Klam-
mern und Nageln und verbessern damit Ihre Wettbewerbsfähigkeit. BeA Modulgeräte
können in viele Transferstraßen und Robotersysteme integriert werden. BeA Modul-
geräte und Weinmann-Brücken sind optimal aufeinander abgestimmt.



BeA Automated Fastening Systems Products, solutions and service

Speed up and optimize the stapling and nailing process by integrating
a BeA automatic fastening system and generate results, that will im-
prove your bottom line. BeA modular tools can be easily incorporated
in a wide range of production lines and robotic environments. BeA
automatic fastening systems are optimally adaptable to Weinmann
machines.

100 Jahre
BeA – Befestigungstechnik

**Sie erreichen uns unter:
Please contact us:**

**Joh. Friedrich Behrens AG
Bogenstrasse 43 - 45
22926 Ahrensburg
Germany**

Tel.: +49 4102 78 - 0

Fax: +49 4102 78 - 250

eMail: info@bea-group.com

www.bea-group.com



made in Germany



Ein Unternehmen der Homag-Gruppe / A company in the Homag Group



Weinmann
Holzbausystemtechnik GmbH
Forchenstraße 50
D-72813 St. Johann-Lonsingen
Telefon +49 (0) 71 22 / 82 94-0
Telefax +49 (0) 71 22 / 82 94 66
info@weinmann-partner.de
<http://www.weinmann-partner.de>